

## Pressostats air DL..ALT

### INSTRUCTIONS DE SERVICE

Cert. Version 05.20 · Edition 05.21 · FR ·



### SOMMAIRE

Sécurité . . . . .	1
Vérifier l'utilisation . . . . .	2
Montage . . . . .	2
Câblage . . . . .	3
Réglage . . . . .	3
Accessoires . . . . .	4
Maintenance . . . . .	4
Caractéristiques techniques . . . . .	5
Certifications . . . . .	5
Logistique . . . . .	6
Mise au rebut . . . . .	6

### SÉCURITÉ

#### À lire et à conserver



Veillez lire attentivement ces instructions de service avant le montage et la mise en service. Remettre les instructions de service à l'exploitant après le montage. Cet appareil doit être installé et mis en service conformément aux normes et règlements en vigueur. Vous trouverez ces instructions de service également sur le site [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

#### Légende

**1, 2, 3, a, b, c** = étape

→ = remarque

#### Responsabilité

Notre société n'assume aucune responsabilité quant aux dommages découlant du non-respect des instructions de service et d'une utilisation non conforme de l'appareil.

#### Conseils de sécurité

Les informations importantes pour la sécurité sont indiquées comme suit dans les présentes instructions de service :

#### DANGER

Vous avertit d'un danger de mort.

#### AVERTISSEMENT

Vous avertit d'un éventuel danger de mort ou risque de blessure.

#### ATTENTION

Vous avertit d'éventuels dommages matériels.

L'ensemble des tâches ne peut être effectué que par du personnel qualifié dans le secteur du gaz. Les travaux d'électricité ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.

#### Modification, pièces de rechange

Toute modification technique est interdite. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

## VÉRIFIER L'UTILISATION

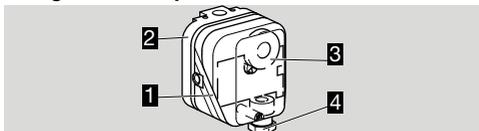
Pressostats air DL..ALT pour le contrôle de la hausse ou de la baisse de la pression d'air.

	Surpression	Dépression
DL..ALT	Air, fumées	Air, fumées

### Code de type DL..ALT

<b>DL</b>	Pressostat pour air
<b>6</b>	Gamme de réglage 0,2-2,4 "WC (0,5-6 mbar)
<b>10</b>	Gamme de réglage 0,4-4 "WC (1-10 mbar)
<b>50</b>	Gamme de réglage 1-20 "WC (2,5-50 mbar)
<b>150</b>	Gamme de réglage 12-60 "WC (30-150 mbar)
<b>500</b>	Gamme de réglage 40-200 "WC (100-500 mbar)
<b>AL</b>	Bloc inférieur du boîtier en aluminium, connexion 1/4" NPT, molette
<b>T</b>	Produit T
<b>G</b>	Avec des contacts or pour les tensions < 30 V CA/CC
<b>-2</b>	Raccordement élect. avec bornes à vis, conduit 1/2" NPT, NEMA 4 (IP 65)
<b>-4</b>	Raccordement élect. avec bornes à vis, presse-étoupe, NEMA 4 (IP 65)
<b>-9</b>	Raccordement élect. avec embase à 4 pôles, avec connecteur, NEMA 4 (IP 65)
<b>1</b>	1 raccord 1/4" NPT
<b>2</b>	2 raccords 1/4" NPT
<b>K2</b>	LED témoin rouge/verte pour 24 V~/-
<b>T2</b>	LED témoin rouge/verte pour 110 à 230 V~
<b>N</b>	Lampe témoin bleue pour 120 V~
<b>A</b>	Ajustement extérieur

### Désignation des pièces



- 1 Bloc supérieur du boîtier avec couvercle
- 2 Bloc inférieur du boîtier
- 3 Molette
- 4 Raccord conduit 1/2" NPT

## Plaque signalétique

Homologation et type : voir plaque signalétique.



→ Pour obtenir les informations détaillées concernant la plage de réglage, le différentiel de commutation moyen, la pression amont maximale, le fluide et le comportement de commutation, voir page page 5 (Caractéristiques techniques) et page 3 (Réglage).

## MONTAGE

### ⚠ ATTENTION

Montage incorrect

Afin que le DL..ALT ne subisse pas de dommages lors du montage et durant le service, il y a lieu de tenir compte des dispositions suivantes :

- Un fonctionnement continu avec gaz de plus de 0,1 % vol. H<sub>2</sub>S ou une quantité d'ozone supérieure à 200 µg/m<sup>3</sup> accélère l'usure des matériaux élastomères et réduit la durée de vie.
- Utiliser seulement un matériau d'étanchéité approuvé.
- Une chute de l'appareil risque de l'endommager irrémédiablement. Si cela se produit, remplacer l'appareil complet ainsi que les modules associés avant toute utilisation.
- Respecter la température ambiante maximale – voir page 5 (Caractéristiques techniques).
- En cas d'utilisation de tuyaux en silicone, n'utiliser que des tuyaux en silicone qui ont été suffisamment recuits.
- Les vapeurs contenant de la silicone peuvent perturber les contacts.
- Ni la condensation ni les vapeurs contenant de la silicone ne doivent pénétrer dans l'appareil. Dysfonctionnement/panne possible à cause du givre en cas de températures négatives.
- En cas d'installation extérieure, couvrir le DL..ALT et le protéger du rayonnement solaire direct (avec la version NEMA 4 (IP 65) également).
- Éviter les impulsions trop fortes au niveau de l'appareil.

### Position de montage

→ Position de montage verticale, horizontale, ou partiellement à l'envers, de préférence avec la membrane en position verticale. En position de montage verticale, le point de commutation p<sub>S</sub> correspond à la valeur de l'échelle SK de la molette. Dans une autre position de montage, le point de commutation p<sub>S</sub> change et ne correspond plus à la valeur de l'échelle SK réglée. Le point de commutation p<sub>S</sub> doit être contrôlé.

→ À des températures ambiantes et du fluide inférieures à -22 °F (-30 °C), le point de consigne réglé peut varier de manière significative.



## ⚠ ATTENTION

Montage incorrect

Afin que le DL..ALT ne subisse pas de dommages lors du montage et durant le service, il y a lieu de tenir compte des dispositions suivantes :

– S'assurer qu'un raccord ouvert ( **3** ou **4** ) n'est pas dirigé vers le haut. Cette position de montage n'est pas autorisée.

→ Le DL..ALT ne doit pas être en contact avec une paroi. Écart minimal de 1" (25 mm).

→ Veiller à un espace libre de montage suffisant.

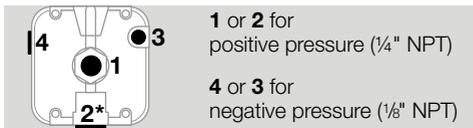
→ La molette doit être bien visible.

**1** Mettre l'installation hors tension.

**2** Fermer l'alimentation gaz.

**3** S'assurer que la conduite est propre.

## Raccords



**1** or **2** for positive pressure (1/4" NPT)

**4** or **3** for negative pressure (1/8" NPT)

	Raccorder	Laisser libre
Suppression DL..ALT	1 ou 2*	4 ou 3
Dépression DL..ALT	4 ou 3	1 ou 2*
Pression différentielle DL..ALT	1 ou 2* pour la pression absolue plus élevée. 4 ou 3* pour la pression absolue moins élevée.	

\* Raccord 2 uniquement pour DL..ALT..2 avec 2 raccords 1/4" NPT.

## ⚠ ATTENTION

Montage incorrect

Afin que le DL..ALT ne subisse pas de dommages lors du montage et durant le service, il y a lieu de tenir compte des dispositions suivantes.

→ Les contacts électriques du DL..ALT sont protégés contre les impuretés présentes dans l'air ambiant/ le fluide par un élément filtrant installé aux raccords **4** ou **3**.

→ Élément filtrant pour le raccord **4** : une application web pour la sélection de pièces de rechange est disponible sur le site [www.adlatus.org](http://www.adlatus.org).

## CÂBLAGE

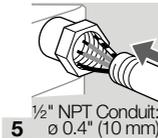
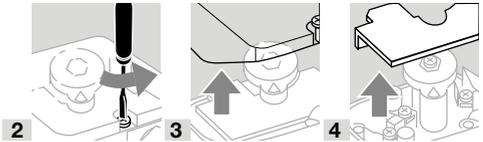
### ⚠ ATTENTION

Afin que le DL..ALT ne subisse pas de dommages durant le service, il y a lieu de tenir compte des dispositions suivantes :

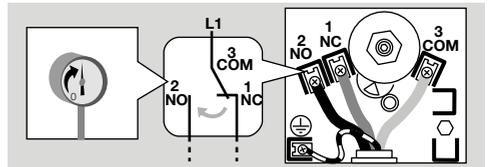
– Respecter le pouvoir de coupure, voir page 5 (Caractéristiques techniques).

→ L'utilisation d'un circuit RC (22 Ω, 1 μF) est recommandée pour des pouvoirs de coupure faibles, de 24 V, 8 mA par exemple, dans des milieux contenant de la silicose ou huileux.

**1** Mettre l'installation hors tension.



→ La connexion NC à COM est interrompue en cas de montée de pression (les contacts **3** et **1** s'ouvrent).



## RÉGLAGE

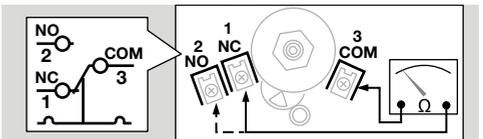
→ Le point de consigne est réglable via la molette.

**1** Mettre l'installation hors tension.

**2** Desserrer le couvercle du corps.

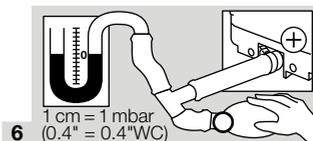
→ Couples de serrage, voir page 5 (Caractéristiques techniques).

**3** Raccorder un ohmmètre.



**4** Régler le point de consigne via la molette.

**5** Raccorder un manomètre.



**6**

7 Établir la pression tout en observant l'ohmmètre et le manomètre.

Type	Plage de réglage* po CE (mbar)	Différentiel de commutation moyen pour réglage mini. et maxi. po CE (mbar)	Pression amont maxi. $P_{max}$ . Psi (mbar)
DL..6T	0,2-2,4 (0,5-6)	0,08-0,12 (0,2-0,3)	8,5 (600)
DL..10T	0,4-4 (1-10)	0,1-0,16 (0,25-0,4)	8,5 (600)
DL..50T	1-20 (2,5-50)	0,4-0,8 (1-2)	8,5 (600)
DL..150T	12-60 (30-150)	1,2-2 (3-5)	8,5 (600)
DL..500T	40-200 (100-500)	3,2-6,8 (8-17)	8,5 (600)

\* Tolérance de réglage =  $\pm 15\%$  de la valeur de l'échelle.

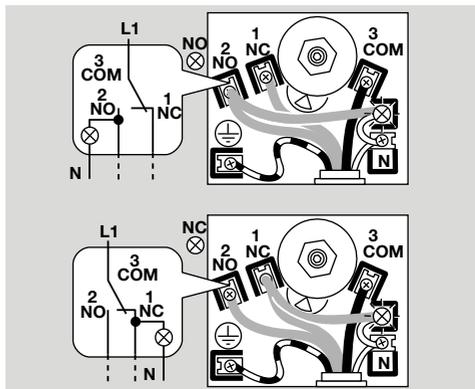
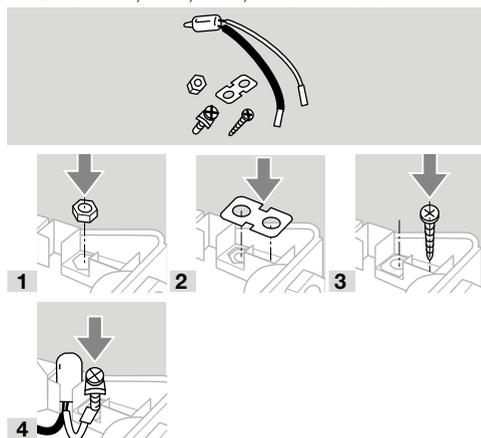
\*\* Différence entre la pression de commutation et un éventuel réarmement.

→ Dans le cas où le DL..ALT ne se déclencherait pas selon le point de consigne souhaité, modifier la plage de réglage sur la molette. Réduire la pression et répéter l'opération.

## ACCESSOIRES

### Lampe témoin bleue pour 110/120 V CA

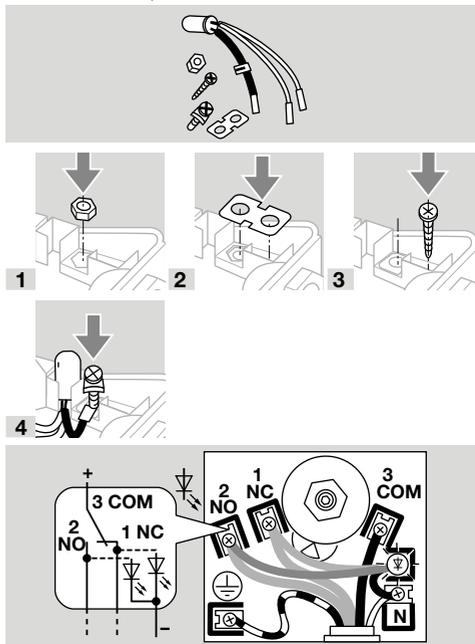
110/120 V CA,  $I = 1,2$  mA, n° réf. : 74916121.



### LED témoin rouge/verte pour 24 V CC/CA ou pour 110 à 230 V CA

24 V CC,  $I = 16$  mA ; 24 V CA,  $I = 8$  mA, n° réf. : 74921089.

110 à 230 V CA, n° réf. : 74923275.



## MAINTENANCE

Pour assurer un fonctionnement sans défaut, contrôler le fonctionnement tous les ans.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Conditions ambiantes

Température maximale ambiante et du fluide :  
-40 à +140 °F (-40 à +60 °C).

Une utilisation permanente dans la plage de température ambiante supérieure accélère l'usure des matériaux élastomères et réduit la durée de vie (contacter le fabricant).

Température de transport : -4 à +176 °F (-20 à +80 °C).

Température d'entreposage : -4 à +104 °F (-20 à +40 °C).

Type de protection : NEMA 4 (IP 65).

L'appareil n'est pas conçu pour un nettoyage avec un nettoyeur haute pression et/ou des détergents.

### Caractéristiques mécaniques

Types de gaz : air ou fumées, pas de gaz combustibles ou agressifs.

Pression amont maxi.  $p_{max.}$  = pression de maintien : 8,5 psi (600 mbar).

Pression d'essai maxi. pour vérifier l'ensemble de l'installation : temporairement (< 15 minutes) 29 psi (2 bar).

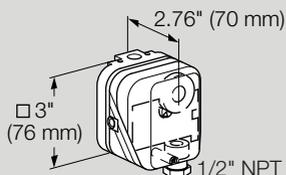
Pressostat à membrane, exempt de silicone.

Membrane : NBR.

Corps : plastique PBT renforcé de fibre de verre et dégageant peu de gaz.

Bloc inférieur du boîtier : AISi 12.

Poids : 9,5 à 11,3 oz (270 à 320 g).



### Couple de serrage recommandé

Composant	Couple de serrage [Ncm]
Vis de couvercle	65
Presse-étoupe M16 x 1,5	50
Conduit 1/2" NPT	170 (15 lb-in)
Raccord de tube Rp 1/8 sur bloc inférieur du boîtier en aluminium	250
Raccord Rp 1/4 (1/4" NPT) sur bloc inférieur du boîtier en aluminium	1300
Raccord Rp 1/8 sur bloc supérieur du boîtier	250
Vis de fixation de bornes de raccordement	80
Vis T15 pour prise de pression	150

### Caractéristiques électriques

Classe de protection : 1.

Pouvoir de coupure :

	U	cos $\phi$ = 1 [A]	cos $\phi$ = 0,6 [A]
DL..T	240 V CA maxi.	5 maxi.	0,5 maxi.
DL..TG*	< 30 V CA/CC	0,1 maxi.	0,05 maxi.

\* Avec contacts or

Ø de câble : AWG 24 à AWG 13 (0,02 à 0,07" (0,5 à 1,8 mm)).

Passe-câble : conduit 1/2" NPT.

Raccordement électrique : bornes à vis.

## CERTIFICATIONS

### RoHS chinois

Directive relative à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses (RoHS) en Chine. Tableau de publication (Disclosure Table China RoHS2) scanné, voir certificats sur le site [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

### Homologation FM



Classe Factory Mutual (FM) Research : 3510 « Pres-sostats et débistats de sécurité ». Convient pour des applications conformes à NFPA 85 et NFPA 86.

### Homologation UL



Underwriters Laboratories – UL 353 « Contrôle des valeurs limites ».

## LOGISTIQUE

### Transport

Protéger l'appareil contre les dégradations extérieures (coups, chocs, vibrations).

Température de transport : voir page 5 (Caractéristiques techniques).

Les conditions ambiantes décrites s'appliquent au transport.

Signaler immédiatement tout dommage de transport sur l'appareil ou son emballage.

Vérifier la composition de la livraison.

### Entreposage

Température d'entreposage : voir page 5 (Caractéristiques techniques).

Les conditions ambiantes décrites s'appliquent à l'entreposage.

Durée d'entreposage : 6 mois avant la première utilisation dans l'emballage d'origine. Si la durée d'entreposage devait être allongée, la durée de vie s'en trouverait réduite d'autant.

## MISE AU REBUT

Appareils avec composants électroniques :

**Directive DEEE 2012/19/UE – directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques**



■ Déposer le produit en fin de vie (nombre de cycles de manœuvre atteint) et son emballage dans un centre de recyclage des matériaux valorisables approprié. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets domestiques normaux. Ne pas brûler le produit. Sur demande, les appareils usagés seront repris par le fabricant en livraison franco domicile dans le cadre des dispositions de la législation sur les déchets.

## POUR INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

La gamme de produits Honeywell Thermal Solutions comprend Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder et Maxon. Pour en savoir plus sur nos produits, rendez-vous sur [ThermalSolutions.honeywell.com](http://ThermalSolutions.honeywell.com) ou contactez votre ingénieur en distribution Honeywell.

Elster GmbH  
Strotheweg 1, D-49504 Lotte  
T +49 541 1214-0  
[hts.lotte@honeywell.com](mailto:hts.lotte@honeywell.com)  
[www.kromschroeder.com](http://www.kromschroeder.com)

Direction centrale assistance en exploitation tous pays :  
T +49 541 1214-365 ou -555  
[hts.service.germany@honeywell.com](mailto:hts.service.germany@honeywell.com)

Traduction de l'allemand  
© 2021 Elster GmbH

**Honeywell**  
**kromschroder**